FINGER SCANS PRESENTS

RAW : kangta
TRANSLATOR : Jen
PROOFREADER : myss tris
CLEANER : nugaya
TYPESETTER : BBVip
QCER : Jen

This is a free scanlations by FANS
and from FANS
Please support the original artist/author
by buying the original volume when
it is available in your country

Visit us : http://fingerscans.it.cx/

(주)삼양출판사 꽃님

sandwich Girl

악혼자 앞에서 코피는건 기본의 왈가닥 여고생 재경.
악명높은 카리스마 세준의 시크한 서슬도
그녀앞에선 바람빠진 풍선일뿐.
하지만 첫사랑 민우 선배 앞에선
요조숙녀로 변신.

"너따 나고 한분 필아"
"유리가 사각해서 각혼했나!
선진의 유공으로 맹어졌도
신변우 각근꾸기 오케이!"
"죽어!"

만나면 호랑이도 울고 갈 으르렁 한판.

값3,800원

47813

삼양 COMICS

4. 한유랑

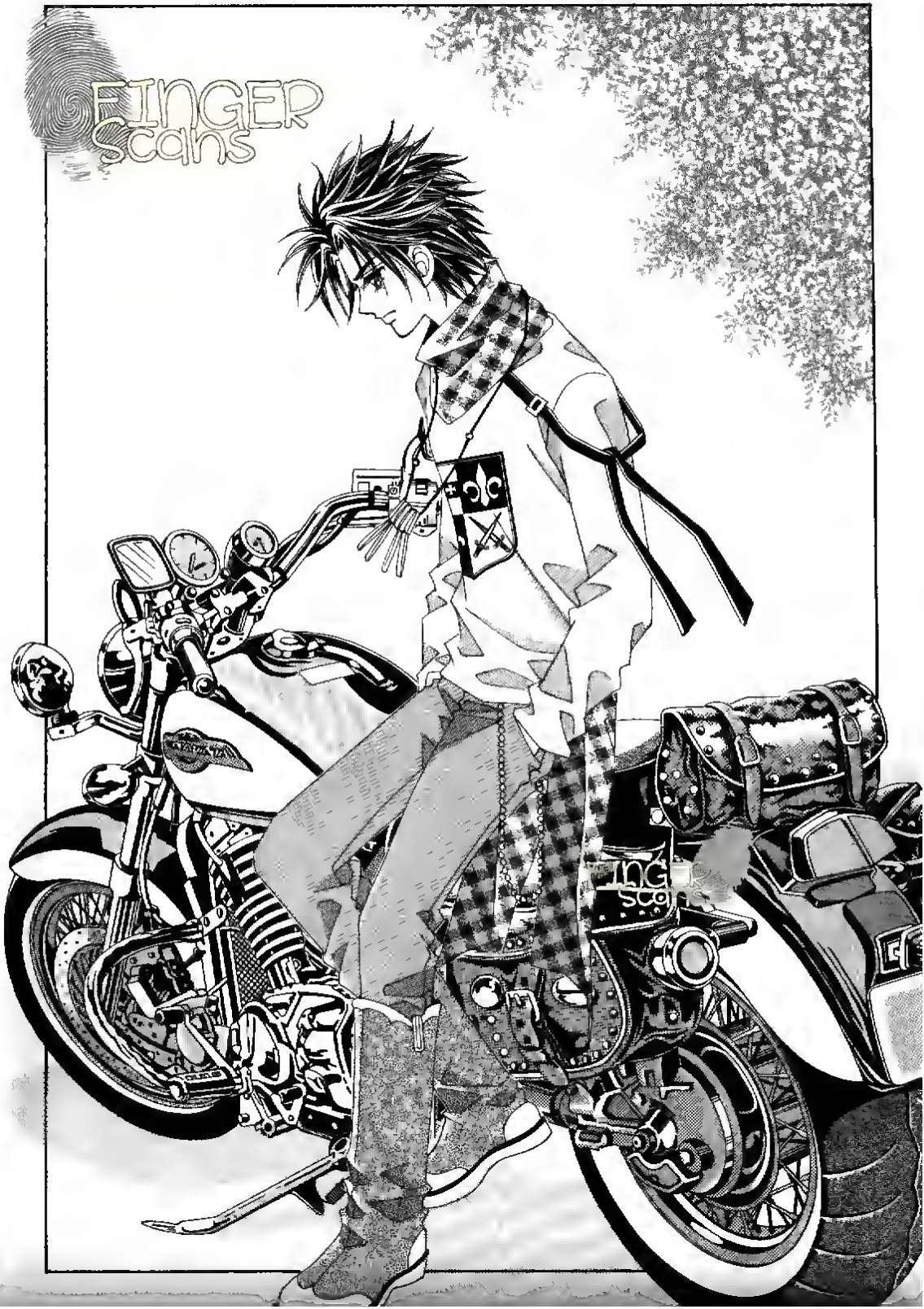
샌드위치 걸 Girl

THE PLAN OF GETTING INSIDE THE BOYS' LOCKER ROOM FAILED!! SO NERVOUS!

샌드위치 걸

4

한유랑


FINGER
scans

I'm so dead!

My heart feels as if it will explode.
TREMBLE
TREMBLE
Why is it so quiet?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
I'm so scared that i don't dare to open my eyes. What now?

SFX : DUK
Ah!
my head!

.....
WHAT'S UP?
NOTHING.
COULD IT BE THAT THE DOOR BROKE?

AREN'T YOU CHANGING YOUR CLOTHES?
AH, YEAH, I WILL...
URGH, THAT P.E. TEACHER IS GETTING MORE EVIL, DON'T YOU THINK?! HE'S A TOTAL SADIST!
RUMBLE
RUMBLE
URGH! WHERE THE HELL IS MY TOWEL?
JUST BECAUSE HE'LL BE QUITING SOON!
THUMP THUMP
YOU'RE WEARING YOUR PANTS BACKWARDS! HAHAHA.
THUMP THUMP
Why did he close the door? what's going on in gang joon's mind?
I thought he was going to humiliate me...
What does it mean?

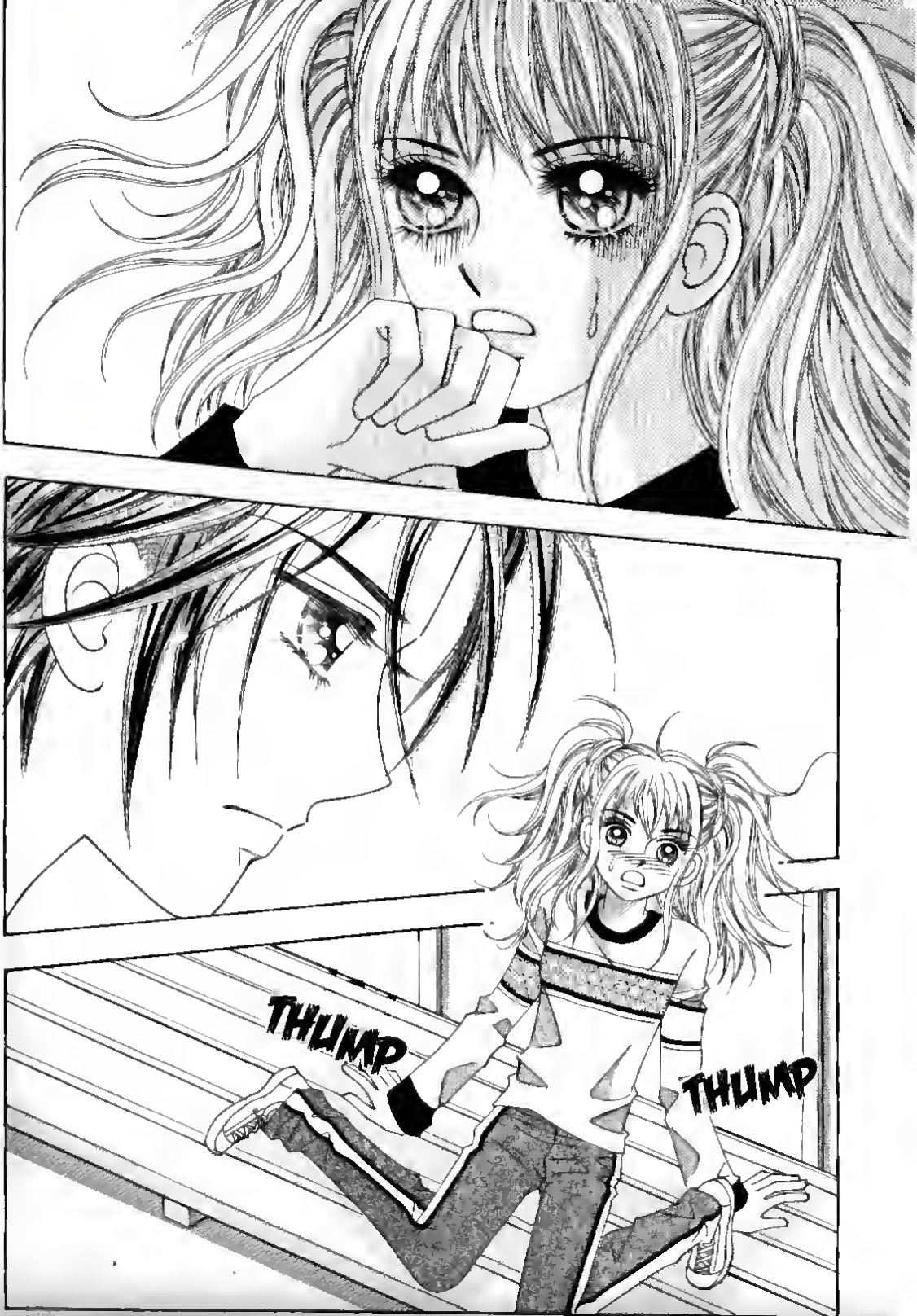
I'll do anything to turn back time!
I wanna cry.
SI~
LENT
Finally your life ends! You got what you deserved from gang se joon.
What will happen to me now?
CAREFULLY
Have they left? Why is it so quiet?
I shouldn't end like this... I feel more nervous.
I think there's no one outside.

THUMP
THUMP
Should i go out? What should i do? Urgh...I feel like going crazy!
Urgh! I want to go to the bathroom!
I'll get a kidney disease like this!
LAND
HAH? JUST NOW...
LOOKING
KF
AAAAAAAA
OF
AAAA

MOMMY!
AAH!
SFX : KICK KICK KICK

I really hate bugs.
GO AWAY! MOMMY.... ARGH...!!
HU HU MOMMY!
SHAKE
SHAKE
SHUT UP...

Gang
Se Joon!


THUMP
THUMP

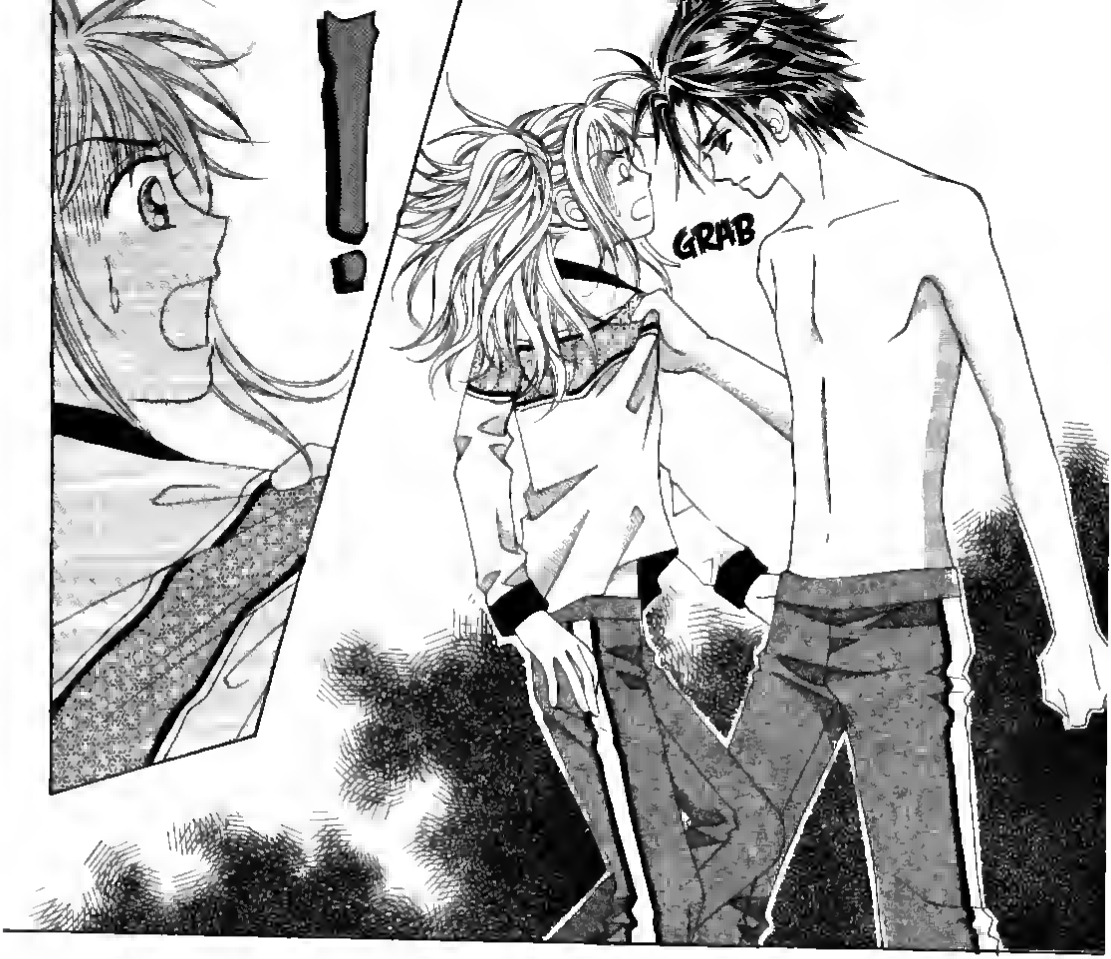
Lee jae kyeong! It's now time for you to say hello!
HAHA
하
HE...LLO...
HAHA
He'll definitely be angry! He won't let me pass just like that...
I need to run!
HAHA! I WONDER WHY I'M HERE?
I gotta go now!

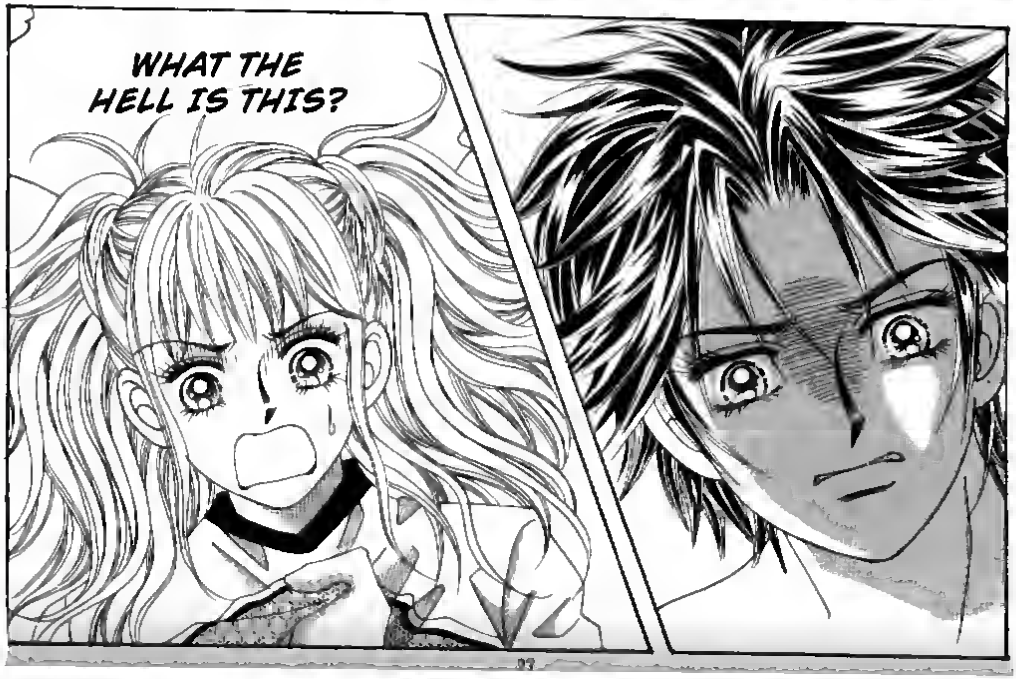
STOP
STOP!
I SAID STOP RIGHT THERE, LEE JAE KYEONG!

I should just run! He won't be able to do anything if i run away!
No! I can't! It'll be worse if I do!
STOP THINKING ABOUT USELESS STUFF AND GET TO YOUR ORIGINAL POSITION!
No need to be scare! It's a good thing that I didn't get humiliated in front of the whole class!
EKH
Okay! It's now time to face gang se joon!
SFX FIGHTING

OKAY, I'M BACK. NOW WHAT DO YOU WANT?
Hah! This Shouldn't be...
I'M BACK. NOW WHAT DO YOU WANT?

His face is so scary! How can I escape from this situation?
NO, THAT'S NOT IT! I THOUGHT THIS WAS THE GIRLS' LOCKER ROOM...
THROW
WHY? WHAT'S UP WITH YOU? GO...GO AWAY...
TAP
TAP
STEPPING BACK
GRAB


!
GRAB


WHAT THE HELL IS THIS?

I'M HOLDING IN AS MUCH OF MY ANGER AS I COULD NOW! SO STOP YOUR NONSENSE! EXPLAIN TO ME!
This is so different from the gang se joon that i know...
He's really mad!
I can't escape by lying...

LET GO!
I shouldn't be discouraged! I've come into the lion's cave, so I should be prepared for the worst!
YOU WANT TO HIT ME? I TOLD YOU THAT I THOUGHT THIS WAS THE GIRLS' LOCKER ROOM!
YES, I'LL HIT YOU, ESPECIALLY IF YOU STOLE SOMETHING!
What!?

FINGER Scans
WHAT DO YOU MEAN?
I DON'T KNOW WHAT YOU ARE, EITHER YOU'RE A PERVERT OR YOU'RE A KLEPTOMANIA, BUT YOU MUST BE ONE OF THEM!
TAKE BACK YOUR WORDS GANG SE JOON!
I CAN EASILY SEE THROUGH YOUR LIE BECAUSE THE GIRLS' LOCKER ROOM IS IN THE OPPOSITE DIRECTION OF THIS LOCKER ROOM.
SMIRK
Even in this situation, how can he said that?

I SAID TAKE BACK WHAT YOU SAID JUST NOW!
HNG! SO YOU DIDN'T STEAL?
NO I DIDN'T! I'M NOT A THIEF! TAKE BACK WHAT YOU SAID JUST NOW!
YOU ASKED GANG HYE JEONG TO KEEP AN EYE OUTSIDE. THE DOOR WAS ALSO LOCKED FROM THE OUTSIDE! TELL ME SOMETHING THAT SOUNDS MORE REASONABLE!
I completely forgot about hye jeong!
HYE JEONG HAS GOT NOTHING TO DO WITH THIS! IF YOU DO SOMETHING TO HER, I WON'T FORGIVE YOU!
Hye jeong! Hye Jeong!
TURN

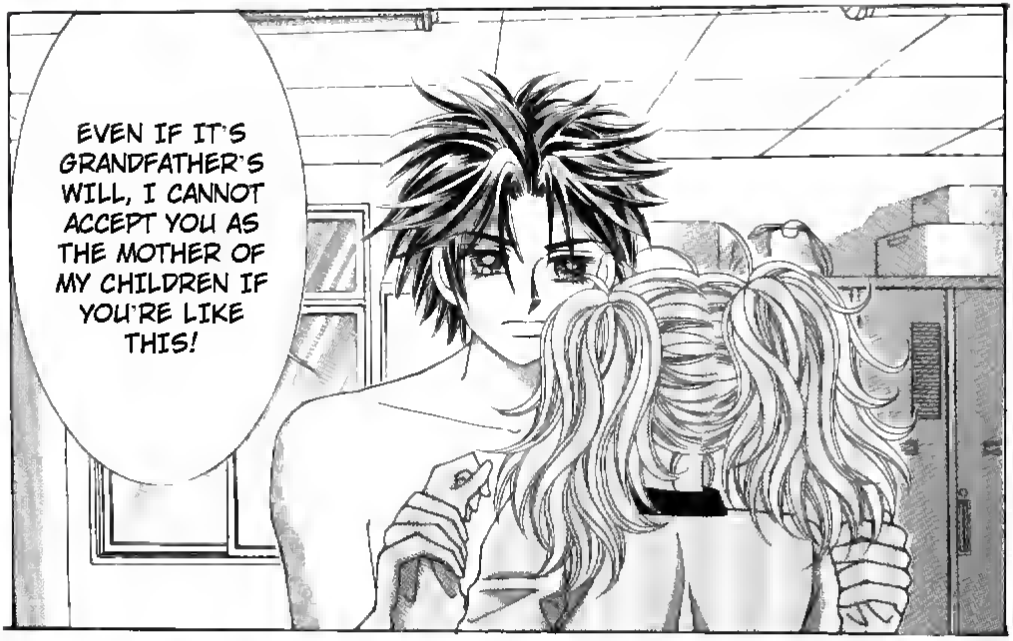
AAAH!
DO YOU HAVE ANY IDEA WHY I'M SO MAD?

IT SEEMS YOU HAVEN'T GOTTEN A HOLD OF THE SERIOUSNESS OF THE SITUATION YOU'RE IN RIGHT NOW! IT'S NOT THE TIME TO BE WORRYING ABOUT YOUR FRIEND!
THIS...LET GO OF ME FIRST, THEN WE'LL TALK...
IF YOUR GOAL IS TO DISAPPOINT ME.
THEN YOU'VE ACHIEVED IT, LEE JAE KYEONG!
DEPENDING ON YOUR ANSWER, I COULD BREAK YOUR WRIST!
What did he say?

YOU'RE NOT SCARING ANYONE! WHO WOULD BE SCARED OF YOU...
This is not how i thought this would happen. i thought that we'd have a short argument and i'd be out of here.
WHY? YOU DON'T THINK I CAN'T DO IT?
IT'S BETTER IF THIS HAND THAT YOU USED TO STEAL IS MADE SO THAT IT WON'T BE USEABLE ANYMORE.
I TOLD YOU SEVERAL TIMES THAT I DIDN'T STEAL ANYTHING!
Evil! How can he misunderstand like this!
EXPLAIN WHY YOU WERE HIDING INSIDE MY LOCKER!

What should I say in this kind of situation?
My hands can't move!
DON'T WASTE YOUR ENERGY. I'M GOING TO EXPLODE SOON ENOUGH!
Why is he so persistent about this. He should at least wear a shirt!
YOU'RE A GIRL, YET YOU LIKE TO HIT PEOPLE AND YOU'RE REALLY STUBBORN!

I COULD TOLERATE EVERYTHING YOU DO EXCEPT FOR STEALING.


EVEN IF IT'S GRANDFATHER'S WILL, I CANNOT ACCEPT YOU AS THE MOTHER OF MY CHILDREN IF YOU'RE LIKE THIS!

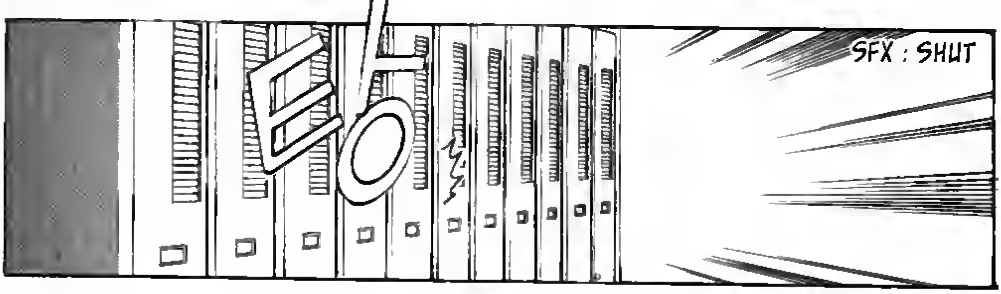
YOU DISAPPOINT ME, LEE JAE KYEONG!

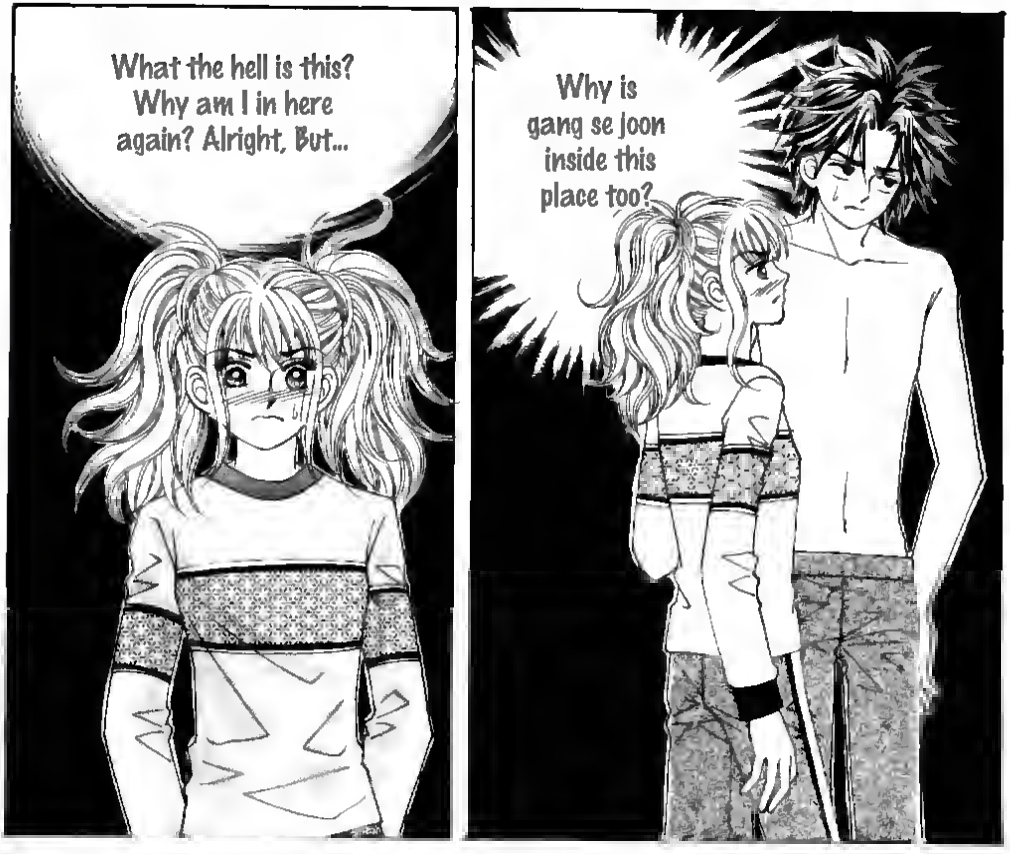
KICK
LEE JAE KYEONG!
DISAPPOINTED? DISAPPOINTED?!
How can I feel like crying when I hear him saying that?
I'M MORE DISAPPOINTED IN YOU, GANG SE JOON!

I've heard worse things before, but disappointed. Why...
YOU CORNERED ME ON YOUR OWN AND YOU DIDN'T BELIEVE IN ME! YOU DON'T BELIEVE ME AT ALL!
Why is it that when I heard it from gang se joon, I feel so hurt!? I should just ignore him!

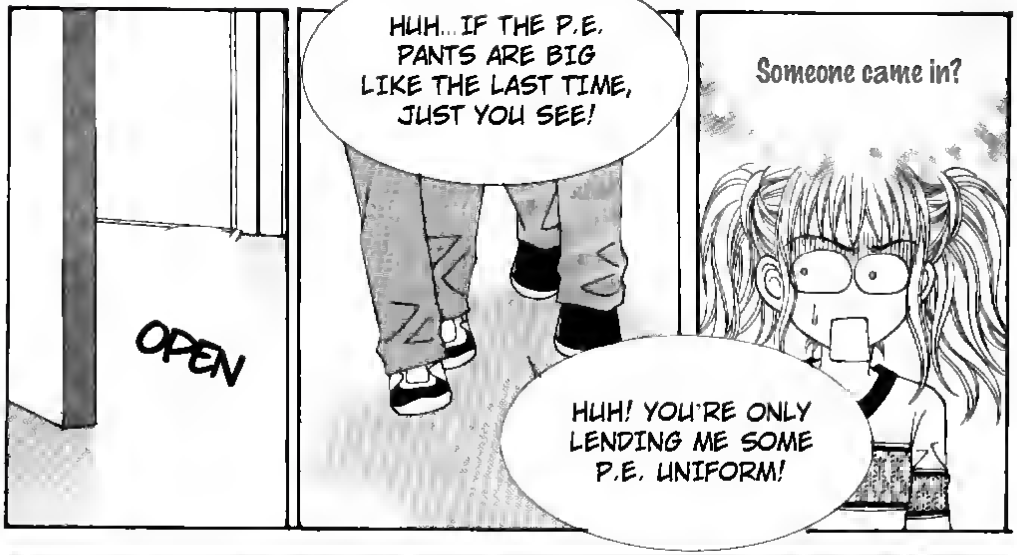
I mean, who the hell is he?!
WHO WOULD WANT TO GET MARRIED TO SOMEONE WITH SUCH A SMALL HEART LIKE YOURS?
YOU SHOULD SEARCH A GIRL WHO'S ON THE SAME LEVEL AS YOU ARE!
SHUT IT! SSHHH!!
NONSENSE! I AM A FOOL AND MY VOICE IS LOUD!
COVER

PLEASE BE QUIET. I UNDERSTAND ALREADY!
COVER
GET INSIDE, HURRY!
ET GO OPH EE! (LET GO OF ME!)
HAH? WHY SHOULD I GET INSIDE AGAIN?
JUST STAY PUT AND GET INSIDE!


SFX : SHUT


What the hell is this? Why am I in here again? Alright, But...
Why is gang se joon inside this place too?

HE, HEY, NOW...
SSHH!
Argh! My face is touching his chest!


OPEN
HUH... IF THE P.E. PANTS ARE BIG LIKE THE LAST TIME, JUST YOU SEE!
Someone came in?
HUH! YOU'RE ONLY LENDING ME SOME P.E. UNIFORM!

THUMP
THUMP
THUMP
What should I do, if we caught? I'd rather die...
I'll get a heart attack soon enough! Huh...

This feels like..
MOVE
CAN'T YOU STAY PUT...
I haven't married yet. This level is too high for me...
MOVE
URGH
DID YOU HEAR SOMETHING?
Eh?
NOPE! LET'S HURRY! IT'S ALMOST TIME, LET'S GO TO THE CAN!
This heart beat is so loud. I don't know whose this heart beats belongs to...
THUMP
THUMP
This is my first time hearing somebody else heartbeat this close...

So annoying! Just leave already!
THE NOTES THAT YOU LENT ME...
I HAVEN'T COPY THEM YET!
I GOT IN UNCONCIOUSLY
Huh! Why did I get inside here too?
Because I'm with the stupid one, i'm getting infected too.
This is dangerous...
두근
THUMP
Until the water of the east sea got drained and the baek du mountain lowered itself...URGH!*
두근
THUMP
I now fell sick everytime I see the locker room!!

T/N : SE JOON IS SAYING THAT HE'S IN TOTAL PAIN AS THOUGH THE SEA WATER WAS ALL DRAINED AND THE MOUNTAIN LOWERED ITSELF.

TAP
TAP
SHUT
SFX : SI~LENT
OPEN
HAA!
Who the hell? If we are found out, we're dead!
WHAT THE HELL IS THIS?
HURRY AND GET OUT LEE JAE KYEONG! DO YOU LIKE IT INSIDE THERE?

BECAUSE OF THE PHOTO...
Let's just speak the truth, since it has come to this.
WHAT?
I feel a bit relieved...
THE PHOTO THAT I SAW ON THE STAIRS... I CAME BECAUSE I WAS CURIOUS ABOUT IT!
I TOLD YOU, THERE'S NO SUCH THING!

FINGER
THAT PHOTO... IT'S A PHOTO OF US FROM OUR CHILDHOOD RIGHT?
DON'T SAY THAT THE PHOTO DOESN'T EXIST! I'M SURE I SAW IT!
.....
* END OF CHAPTER 1*

Let's go to the website now.
No more release for you then.
why should I?
Fine I'm coming!
FINGER Scans
What do you wont from me onyway?!
Staffs, we're short of them right now.
WHAT?! What kind of staffs?!
Raw Providers, K-translator, PR, and editor! WE NEED YOU!
Visit our website for more information http://fingerscans.tk.cx

WE WANT YOU!
Korean Translator
Proofreaders
Cleaner
Typesetter
Raw Providers
For more information : http://fingerscans.it.cx